

РАДОСЬ УЖИТИ!

Газета Верховної Ради України



№ 211 (961) • П'ятниця, 4 листопада 1994 року • Ціна договірна

ТРАМВАЇ ВІД «ПІВДЕНМАШУ»



ПОКИ ЩО НЕ ЗОВСІМ НАШІ

«Південмаш» відбудувати представити українсько-чеського спільного підприємства «Трам-Півден» та перших складених у Дніпропетровську трамваїв. Серед засновників СП — чеське акціонерне товариство «ЧКД-ТАТРА», об'єднання «Півсміани» і Одеський міськийкомком. За основу трамваїв «Трам-Півден» узятو перспективні зразки електромобілів з Чехії, звідки попереджували, що всі комплексувальні. Проте українські машинобудівники мають намір до кінця наступного року освоїти випуск майже всіх деталей і вузлів у себе.

А проблема розвитку муніципального пасажирського транспорту в Україні постає гостро. В трамваї парк налічує понад п'ять тисяч одиниць рухомого складу. Якщо раніше він щорічно поповнювався 450—500 новими електромобілями, то останнім часом — одиницями. Освоєння випуску трамваїв у Дніпропетровську і паралельно в Луганську, а також нарощування їх ділі на «Південмаші» виробництво тролейбусів, в Україні певною мірою мають розв'язати транспортну проблему для міст. Перші трамваї в СП випрошують передачі Харкову і Дніпропетровську.

На зйомках у залоні нового трамвая (на передньому плані —



міністр Кабінету міністрів України Валерій Пустойновий (праворуч) і голова Дніпропетровської обласної ради Павло Давиденко; на виробничому об'єднанні «Південмаш».

Матеріал нашого власного кореспондента з проблем міського транспорту у Дніпропетровську читайте на 12-й стор.

Фото А. КРАСНОЖОНА.

СТИПЕНДІЇ ПРЕЗИДЕНТА — СТУДЕНТАМ І АСПІРАНТАМ

Постановою Кабінету Міністрів затверджено Положення про порядок призначення стипендій Президента України студентам вищих навчальних закладів та аспірантам. Стипендії Президента призначаються тим із них, які найбільш відзначилися в навчальній та науковій роботі. Кандидати на отримання їх висувуються вченими (педагогічними) радами вузів двічі на рік за результатами екзамінаційної сесії. Для аспірантів — раз на рік

за наказом керівників міністерств і відомств, у відпорядкуванні яких перебувають вищі навчальні заклади.

Для студентів розміри стипендій Президента України становитимуть від 765 до 900 тисяч карбованців на місяць, залежно від рівня акредитації вузу. Стипендіати-аспіранти отримуватимуть 2 мільйони карбованців на місяць.

Дана постанова чинна з 1 вересня 1994 року.

Продиктовано в номер

Рада регіонів розпочала роботу

Під головуванням Президента України Леоніда Кучми 2 листопада у Києві відбулося перше засідання Ради регіонів. Цей орган, створений за ініціативою Президента та країн, проводячи взаємні консультації, виробляючи узгоджені проекти рішень з найважливіших проблем економічної та соціальної сфери та питань, які виникають у відносинах між центральними та місцевими органами державної виконавчої влади, органами самоврядування. До складу Ради регіонів увійшли представники обласних, Київської та Севастопольської міських Рад народних депутатів, керівники уряду Автономної Республіки Крим.

На засіданні було розглянуто питання про поточну соціально-економічну ситуацію в Україні, обговорено проект Закону України «Про місцеві Ради народних депутатів».

На аспектах стосовно відносин з Міжнародним валютним фондом, соціально-економічних питаннях, які виникають у зв'язку з прийняттям постанов щодо соціального захисту населення і лібералізації ціноутворення, ситуації на грошовому ринку країни, зосередили увагу віце-прем'єр міністр України Ігор Мірош.

На засіданні виступили голови постійних комісій Верховної Ради, керівники міністерств і відомств України.

Президентські клопоти

4 листопада українська делегація на чолі з Президентом України Леонідом Кучмою відбула поїздку до Туркменістану. Плянується, що в Ашхабаді Л. Кучма зустрітеться з туркменським Президентом Сапармуратом Ніязовим, керівниками уряду. Основне місце на переговорах займатиме інша економічних питань.

3 листопада відбулася телефонна розмова Президента України Леоніда Кучми з віце-президентом США Альбертом Гором, під час якої сторони, зокрема, торкнулися теми майбутнього державного візиту українського Президента до Сполучених Штатів.

Це турбує всіх

Учора відбулася зустріч Голови Верховної Ради України Олександра Мороза з Надзвичайним і Повноважним Послом Данії, Норвегії, Фінляндії, Швеції, Крістіаном Фаб'єр Родом, Ойвиндом Нордслеттеном, Еріком Ульвстедом, Мартіном Халмстедом.

Сторони обговорили низку міжнародних проблем і, зокрема, можливість приєднання України до Договору про нерозповсюдження ядерної зброї найбільш вчасно.

Белогітці теж цікавляться

Питання розвитку двосторонніх взаємин та деякі міжнародні проблеми обговорювалися під час зустрічі Голови Верховної Ради України Олександра Мороза з Надзвичайним і Повноважним Послом Королівства Бельгія в нашій державі Інгбергом Крістоферсе. Голова українського парламенту висловив свої бачення нинішнього політико-економічного становища в Україні, Створивши тактичний курс діє програми майбутнього перебування делегації Верховної Ради України в Брюсселі.

Гості з туманного Альбїону

Перший заступник Голови Верховної Ради України Олександр Ткаченко прийняв делегацію Комітету у закордонних справах Британської Палати громад на чолі з Дейвідом Хауеллом. Значну увагу під час зустрічі було приділено питанням, пов'язаним з історично про нерозповсюдження ядерної зброї.

Програми візиту передбачили бесіди британських гостей з віце-прем'єр-міністром, міністром оборони Валерієм Шмаровим, главою зовнішньополітичного відомства Геннадієм Улюменюком.

2 листопада заступник Голови Верховної Ради України Олег Дюччів прийняв спеціальну посольство британського уряду Джеймса Черчі, який займається практичними питаннями згоди щодо зусиль на зближенні співпраці між парламентами двох країн. Наводило, зокрема, про розробку та реалізацію в рамках міжпарламентських контактів програми вивчення досвіду організації роботи комітетів і комісій, окремих парламентів, діяльності по платонів законотворчих актів з проблем економіки, національної безпеки тощо.

Досягнуто домовленості, що конкретна реалізація програми міжпарламентських зв'язків, проект якої розробляється, розпочинається з січня наступного року і здійснюватиметься на багаторічній основі, тобто на участь представників усіх депутатських груп і фракцій.

В розмові, яка проходила у діловій, взаємоактивній обстановці, взяли участь керівник Секретаріату Верховної Ради Леонід Горьковий.

У Москві відбулися українсько-російські консультації

У ході їх заступник міністра закордонних справ України Борис Тарасюк обговорив зі своїми колегами Ігорем Івановим — першим заступником міністра закордонних справ, та Сергієм Мамедовим — заступником міністра закордонних справ Російської Федерації питання надання Україні гарантій національної безпеки з боку ядерних держав у формі багатостороннього документа.

Зустріч проходила у конструктивному, усім й викликала взаємну зацікавленість. Раніше такі консультації було проведено з керівниками зовнішньополітичних відомств США та Франції.

У ході консультацій обговорено пропозиції, що містяться у анкеті, виступаючи Президентом Леонідом Кучмою на ім'я лідерів ядерних держав.

Чи зрозуміють загадку України?

Цікава історія видавництва першої книги Франсуази Сазін. Разом з великою кількістю рукописів невідомі автори її повість надіслали до видавництва «Жюліан». Обгоріла книжка, що з якоїс-то причини не має роботи, випадає з полиці за стосу паперів «Мови, суми» 19-річної авторки. І о другій добрій ночі, набравшись хоробрості, зателефонував шеф-редакція видавництва: «Це треба публікувати!» Шеф, бачи, так збирався, що... погодився.



Але, на думку директора французького видавництва «Едісйон до Дофен» Ани Тромлен, часи поспешок у літературі, на жаль, минули. Сьогодні видавничі справи у Франції втрачає свою магнітність. Можливі прибутки від видавничих підприємств є кілька разів, що практично урівнює дохідні експорти. Хоча...

Останній експорт Ани Тромлен приніс її видавництву хороший прибуток. «Едісйон до Дофен» першим у Франції ринкувало видати французькою мовою «Історію України» Юрія Жуковського, про якого «Гу» розповідає найбільш часом. Несподівано книга здобула популярність. Її презентували протягом

цілої години на першому каналі телебачення. Інтересує репортажами про сьогодення України. Зараз до друку готують повторне видання «Історії України», а пани Тромлен тим часом видавали нашу країну і звідля участь у «круглому столі». Переклад, видання та розповсюдження французької літератури в Україні, влаштованому Французьким культурним центром у Києві. У «круглому столі» також узяти участь радник з питань культури, науки і техніки посольства Франції в Україні Лоран Дезю, директор центру Бернар Вантом та вітчизняні перекладачі з французької мови, яких було кілька. Обговорили з відомим у Франції видавцем свої проблеми.

Останнім часом у Франції скоротили видавничу художньої літератури. Тепер на неї припадає близько 20 відсотків. Подібна ситуація і в Україні, проте коли у

Франції це пояснюється зростаючою попитом на науково-популярну та публіцистичну літературу, то в Україні — економічною кризою. Серед продукції «Едісйон до Дофен» також переважають наукові розвідки, зокрема, у галузі медицини.

Відомство Ани Тромлен — родина справа. Воно перейшло у спадщину від діда, який, до речі, 15 років жив в Україні, саме тоді, коли в нашій державі розпочалася (страшно сказати) електрифікація. Тому з розповіді відомства Ани Тромлен уявляла Україну депо загалом, і романтичною країною. Сьогодні у видавничій справі вже працює її дочка.

Цікаво, після відвідин нашої держави її мати і чоловік, який давко спеціалізований, хоч досі темного, Києва, якого уявляється їй Україною? Загадка, романтична, чи не найгірший із стереотипів.

Наталія ФІЛІПУК.

Угоди

Ще один крок до без'ядерного світу,

або Як Пеняма та Вашингтон

зайшли компроміс

З метою підписання ринкової угоди між КНР та Сполученими Штатами у північнокорейському посольстві в Кесел відбулася зустріч журналістів з Надзвичайним та Повноважним Послом КНР в нашій державі Чжоу Сян Бомом.

Високою оцінка досягнута в Женеві домовленості і, зокрема, зазначив: «Ми відчуймо Україну, яка виступала з позиції мірного розв'язання ядерної проблеми на Корейському півострові». Посол КНР також розповів про перспективи подальшої нормалізації діалогу Пеняма — Вашингтон та згадав щодо зменшення режиму нерозповсюдження ядерної зброї. Пан Чжоу Сян Бом наголосив, що його країна ретельно дотримуватиметься своїх зобов'язань. Але бачив, чому це засвідчили від американської сторони, як вона виконала умови щодо заміни реактора з графітовим загальноуламцем. На думку посла КНР, підписані в Женеві документи, які виступили, були і є свідченням того, що для розв'язання будь-якої проблеми можна знайти компроміс.

Фотофакт

З моря до моря ріками

Два роки тому в Північній Ірландії реалізовано проект грандіозної споруди, задуманої ще в 20-ті роки нашого століття. Канал довжиною 171 кілометр, шириною 55 метрів, глибиною 4 метри вже сьогодні Рейн, Майн і Дунай, його будівництво — оцінюється 122 мільярдами фунтів стерлінгів — тривало близько як тринадцять років і коштувало загальною майже 6 мільярдів марок.

Витікати можна водним шляхом попитати з Північного моря до Норвегії, подолати 3500 кілометрів. Новим міжнародним водним шляхом проходить судна вантажодорожньою до 2 тисяч тонн.

На знімку: на ознізі з відкриття каналу.

Фото з журналу «Штерн».



Справи армійські

Нова сторінка військової історії Чехії

У складі армії Чеської Республіки почала діяти бригада швидконого реагування — елітний підрозділ збройних сил, до складу якого належать розвідники, артилеристи, інженери, медичні війська і інші.

Очолить бригаду, створену за західним зразком, полковник Іржі Шедівний, командир бригади курсу навчання у Вищій школі сухопутних військ армії США в Пенсильванії. У складі бригади є батальйони зв'язку, тилового забезпечення, розвідки, повітряно-десантної та механізованої, артилерії й саперної рота. Чисельність особового складу бригади має скласти до 2000 року більш ніж 3 тисячі чоловік.

За словами міністра оборони ЧР, бригада комплектується на професійній основі. Хто пройшов конкурсний відбір, укладає контракт на термін як на три роки. При цьому грошово утримання перевищує середню зарплату платню в республіці. Усе це, на думку фахівців, поділяючи в загальному підсумку створює хороше обличчя армії, що останніми роками втрачає популярність у країні.

Олександр ЯКОВЛІВ.

У службовці за конкурсом

Досвід

атором у 1989 році виступило саме Міністерство кадрів КНР, направили кілька десятків керівників на основі іспитів за конкурсом 10 осіб на місце.

Аж до кінця 80-х років керівників китайської чиновницької служби вивчали за рахунок українських вузів та виставних офісирів. Проте така метода цілком не вичерпала себе за умов переходу до ринкової економіки, коли «державними справами мають відімати фахівці, набрані на основі відкритості», вважає Чен Ліньчунь.

Кандидатів на вакантні місця, коли мають бути не старші 35 років, доводиться складати письмово і та ухвалюють іспити з історії, прав, мистецтва і кандидатських навчачів, в ті, хто витримав

тестування, мають відімати річний випускний строк.

Нові правила — черговий крок до створення єдиної держслужби, що відповідала потребам соціалістичної ринкової економіки, до якої доводиться пристосовуватися тутешнім чиновникам. Делікатна місія тому для них запровадження шкільної освіти на відповідності їх посади. Регулярний облік бачи успіхів та провину в службі оголошено розповсюдження матеріалів у північній частині Китаю.

До злого іншого вчення нововведення стало черговою спробою властиві посприяти розповсюдженню корупції в таких втілювачів, як родичів та хабарників. Не випадало як основні критерії під час атестації поряд з компетенцією, знаннями, чесністю та відданістю справі.

В'ячеслав ТОМІЛІН.

Литовський калейдоскоп

Близько 70 відсотків основних сировини й матеріалів, що їх вивозить з України і Росії, експортують чорному ринку Литви. Такі дані Національної асоціації товарів країн Литви. Чверть це державна інвестиція, до бюджету Литви, половина необхідної і очікуваної Литви.

На сьогодні товарів бірка Литви уклали 118 контрактів тільки щодо ввезення та продажу металу. А основний поставщик металу — Україна, спроможна заповнити не тільки литовський Литви і всієї Балтики, а й Польщу та Білорусь. Та останнім часом і сюди утворюється тійтова економіка, відкриваючи нові торгові майданчики на чорному ринку. Співробітники і української, і литовської торгівлі. Така доля сипітала нафту, цукру, металу, деревину. Висхід Литви і Білорусь, і Польщу, з широким застосуванням реставраційні товари. За аналогією з Чеською державою бірю, Литовською бірю металу чи тої-

втомітнік Вісентініс.

Литовські митники знаймалися, що до того часу, що на закінчили, знайти в політичній наріжній не тільки політичній, а й економічній. Це стосується всіх політиків, які перетинають Литву з півдня на північ — з України до Литви, і з Литви до України. Білорусь до Калінінградської області вназад. Різ у тім, що тепер російський поїзд не оглядають на литовській території, а українські і литовські затримують на кордоні лише на 15 хвилин. Однак за останні сім місяців ліній митниці Вілківшкіс порушили 4 кримінальні справи, з яких 6 пов'язані з збереженням наріжності. У цьому зв'язку затримано чотирьох громадян Росії, двох — України та однієї — Литви.

Виктор ЦЕРНІШУК.

Вільнюс.

Продіювати в номер

Допомога для нагальних проєктів

Учора у Марійському палаці розпочався українсько-американський форум з питань менеджменту програм і маркетингу накопиченого середовища. Як повідомляв прес-служба посольства Сполучених Штатів у Києві, це зібрання спонсорів Агентства з міжнародного розвитку США (AMR), відкрити Надзвичайний і Повноважний Посол США в Україні Уільям Мілер, дослідуючи призначений українським урядом на посаду Надзвичайного і Повноважного Посла України в США Юрій Шерба і міністр економіки накопиченого середовища Юрій Ботенко.

Основну увагу на форумі приділено національній політиці і співробітництву між установами в галузі водних ресурсів, а також організації заходів з опори довіли у Донецькому регіоні. Також розглядали шляхи оптимізації фінансування і менеджменту українських програм і американської допомоги.

Українці навчатимуться у Вищій школі бундесверу

До ФРН відбуде перша група українських військовиків, які навчатимуться у Вищій школі бундесверу. Підготовка офіцерів у військовій навчальній закладі Насичених організовано відповідно до програми співробітництва між Збройними Силами України та бундесвером ФРН. До України виступає спеціальна делегація Німеччини на чолі з бригадним генералом Шішером. Під час зустрічі з українськими колегами планують обговорити програму співробітництва між збройними силами України та ФРН.

Перспективний ринок збуту

Представники української діаспори в країнах Південної і Центральної Європи та в тому числі з Паргавам. З нашої точки зору, Паргавам є перспективний ринок збуту української машинобудівної продукції (електроустатки, сільськогосподарська техніка, автомобілі «Таврія», «Байраж», ринкової судна). Україна може сприяти у будівництві газопроводів, проведених в Європі. Україна може сприяти у будівництві електростанцій, спеціалізованих підготовчих підприємств спеціалізації. Культурне співробітництво між Україною і Паргавамом може стати важливим чинником у розвитку різноманітних відносин між нашими державами.

Приховане безробіття може вийти з підпілля будь-коли

довано першої європейської суперкомп'ютер; в Україні розроблялася більшість систем управління ракетами для оборонних потреб космічних польотів; починаючи з 1960 року у вузах України підготовлено більш як півмільйона фахівців із видною «ком'ютерною» основою. Причому навіть за сьогоднішніх економічних труднощів українські дослідники в деяких галузях інформатики успішно конкурують з японськими та американськими. Тож набудий потенціал потрібно лише належно використати, а співпраця з найвідомішими компаніями світу допоможе це зробити.

Сергій НАГОРНОК,
студент Інституту

Сергій ГОЛОВАТИЙ.

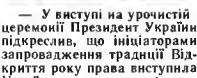
«Це не просто професійне свято. Це багаторічне ваякливіше»

Право



Як ми вже навідомили читачам «Голосу України», наприкінці жовтня в Києві відбулася урочиста церемонія з нагоди «Відкриття Року Права». У ній узяв участь Президент України Леонід Кучма, представники судової влади, організації юстиції, адвокати, делегати Світової Конфедерації українських юристів, науковці, іноземні гості. Цього ж дня ми дізналися про новий президентський указ: глава Української держави прийняв рішення про передачу на потреби правової науки окремого приміщення в столиці, де після реставраційних робіт має бути створено юридичне бібліотека, видбачено юридичні літератури та Український центр правових студій.

Термін «верховенство права» в житті нашої суспільства, на жаль, усе ще відсутній в контексті теорії, а не практики. Реформування судової влади, що необхідність якого так багаторазово говориться, по суті, залишається добрим побажанням, а не реальністю. Тому і викликає таке запитання ноді 22 жовтня — спеціальні зібрання в соборі Святий Софії, урочистості в Українському домі? Указ Президента, який надає можливість відкритому ефіру на всю країну. Про народження нової традиції — урочистості «Відкриття Року Права» в Україні, про його роль у зміні верховенства права в нашої державі розмовляв «Голосу України» народний депутат, президент Української правової фундації Сергій ГОЛОВАТИЙ.



— У виступі на урочистій церемонії Президент України підкреслює, що ініціаторами запровадження традиції «Відкриття року права» була Українська правнича фундація. Пане Головатий, розкрийте, будь ласка, суть вашої ініціативи. Що таке «Відкриття Року Права»?

Професійне свято юристів — щось на кшталт Дня машинобудівника?

— Не зовсім так. Я не хочу припинювати чийсь ефір, але «Відкриття Року Права» за своєю сутністю не має аналогів у нашої держави. Я сказав би, що це — янголи унікальні. Адже, погодьтеся, немає жодної професії у суспільстві, але є суспільство, складає одну з гілок влади.

— Ображаєте журналістів. Чи вважаєте четверту владу ще не легітимною?

— Перешкоду, у вас так поважають фак. Але державні влади є тільки три. Отже, повернімося до тих «гілок», що вже «виросли». У виконавчій владі може бути людина будь-якої професії. У законодавчій в нашій умовах — і взагалі без факту. У третій — судовій — неодмінно присутня професія — юрист. Ось у чому її особливість. Тому за всієї поваги до машинобудівників чи правників, комунального господарства професійне свято юристів не може зводитися до тривіального «дня». Але... «Відкриття Року Права» — це не просто професійне свято. Це багаторічне ваякливіше.

У демократичних державах судова влада підледає на такий рівень, до якого не можуть «дорости» дві перших гілки. І виконавча, й законодавча влада мінються що чотири — що п'ять років; буває, президенти й уряди зникають з державного «Олімпу» ще скоріше. І тільки судова влада є символом стабільності. Недаремно у цивілізованих країнах судів обирають почитово. Там у людей повага до цієї влади: вона справді виконує ту функцію, яку на символічному рівні сама прагне розвинути суспільство. На Заході кожна громада найближче пишається своїм представником саме в шари прав. Українська в США, наприклад, «Федеральний суд» Богданом Фітцем, в Канаді кожне

українське знав Володимир Тарнопольський (нині покійний), який був членом Вишого апеляційного суду провінції Онтаріо.

У нас чого ще немає. І ми ще не скоро до цього прийдемо. Бо, на превеликий жаль, ми неосвідомлені люди права в житті суспільства. Та й, якщо чесно, то знаємо до суду, до Права значною мірою виправдані. В нашій системі суд не був об'єктом правди й справедливості. З усіх видів права найдовідкіліше розвинулося хіба що «телефонне право».

— Про це дуже образно сказав один із сучасних поетів: «Мабути апостол і вісир передавач над нами, сонини, орденосниці яничар і багатомовні телефоністи».

— Дуже влучно. Ось чому в нашому суспільстві, де так мало хто розуміє значення Права, де самі судді не вірять у стабільність держави, тому що не мають належних умов для щоденної праці, де судова влада плентється за двома перини, так важливо запровадити традицію «Відкриття року права» й признання права.

У Європі це дуже давня традиція. Щороку восени, після літніх канікул, у судових інстанціях проводиться Свято Божого, яке зветься Ідеї Добра, Справедливості, Правди, освічує обов'язок правників захищати права і свободи людини. Ці честь і гідність, утверджує авторитет і відповідальність правової професії у житті суспільства і держави. Такі урочисті молебні сприяють як поєднання благословеного Божого слова і земної дії людини, так і засади свободи і Права, Моральності і Милосердя.

Скожн державу, запроваджуючи урочисті церемонії «Відкриття Року Права» (в Європі це зробили, що кожні рік це і рік права), докладали зусиль до її вдосконалення, враховували свої національні традиції, історичні події, символи. Зокрема, у Франції свято «Відкриття року права» проводиться у символічній каплиці Сент Шапеля, побудованій королем Люді IX і призначений тільки для суддів та адвокатів. В Англії церемонія починається з урочистого виступу Божого Фітцем, потім — богослужіння

у Вестмінстерському абатстві і прийняття від імені лорд-канцлера, який є найвищою посадовою особою в судовій системі.

То можна говорити й про український варіант церемонії?

— Звичайно. Нам вдалося вже з першого разу надати їй національний колорит. Україна має підстави для встановлення такої події: бо укладуємо багаторічну культурно-правову традицію. Ця церемонія, крім усього іншого, це один спосіб відродження втрачених історичних зв'язків між поколіннями. У нас багато людей, навіть не всі юристи, знають про свою правову спадщину. Кілька фактів. Ще задовго до революції в Європі та Америці в 1710 році Пилип Орляк подарував Україні першу Конституцію. А «Руська правда» — перша збірка законів Київської держави. Київської доби Войг зростає тут, на берегах Дніпра. Це неохоча пам'ятка значущого права нашого народу. На той час то була найвдвинітша збірка права у Східній Європі. І взагалі тоді Київ відіграв роль державного, правового, освітнього, відповідно, правового центру на східноєвропейському терені. То чи не хочуть бути на «правничому поганім».

Чи запроваджені аналогічні церемонії в інших державах СНД?

— Ні «Відкриття Року Права» — це відзначення не лише в СНД, а й у цивілізованих країнах колишньої радянської Прибалтики. Не мають же такої церемонії і навіть вчорашні сусіди по соціалістичному табору у Східній Європі. До речі, після церемонії до мене підійшли представники Російського посольства, посол Болгарії: вони не стримували захоплення. А із посольства Білорусі попросили увесь пакет матеріалів. Усі вони відзначили роль Києва в цій події, в піднесенні ролі Права: наше місце на якійсь час начне знову стати центром слов'янської Європи. Це дуже важливо, бо впродовж численних зарубіжних гостей і не тільки українського походження.

Примітно, що вже з першого разу іноземнодержавна традиція віддала до нас. Це підтверджує і церемонія «Відкриття Року Права» брали

участь члени Наглядової Радки і Доради Зборів Української правової фундації, до яких належить, по суті, вся юридична еліта України.

І коротко про дату проведення церемонії. Цього року вона відбулася 22 жовтня через збіг обставин: саме тоді закінчили роботу 2-й всеукраїнський з'їзд суддів і почався 2-й Світовий Конгрес українських юристів. А взагалі — то Указом Президента встановлена офіційна дата 8 жовтня. У нашому Перше, за так би мовити, інтернаціональному традиційно, церемонія «Відкриття Року Права» має відбуватися восени. По-друге, ця дата прив'язана до національної історії. За примисленням науковців, саме в жовтні 1016 року (звідси час до «8», отримав, як прийнято, коли немає точної дати, шляхом додавання цифр року, по якому Ярослав Мудрого із Святлополком, великий Київський князь, відлучивши полк новгородського ополчення, «списав правду й дав новгородцям, котрі йшли додому», сказавши: «Як написав, так і держіте»). Це і те гасло, яке, гадаю, стане символом щорічного відзначення Року Права в Україні. Впевнений, Київ неодмінно відіграватиме як центр правничої традиції, як центр культури у Східній Європі. А саме право стане Правом, а не «телефонним багатом».

— Ви вже час наголосили на особливості запровадження церемонії «Відкриття Року Права» спеціальним молебнію. Я розумію, що з Вашого боку це не данна мода. Але... Нинішні покоління юристів — це такі виколі на дамації. Крім того, ми відізнаємо від тих країн, які ми іменуємо цивілізованими, у нас і на цій ранній ідеї не Божою благодатю. Самого православ'я — три галузи. Хто ж вірить, кому дає, дає за мимовільним каламбуром, благословляти на право?

— Урочисті молебні справді не данна мода. І не виклик атеїзмом. Це глибокий символ — від імені найвишого суду — Божого — благословляють юристів на праведну працю, на прагнення до втілення у щоденній роботі найзаповітніших ідеальних правника, що набуває свій історичний характер.

Про ці ідеали ми вже говорили. Звичайно, ви маєте рання: релігійна ситуація в нашої державі не проста. Та коли йдеться про такі світські речі, про пошук шляхів до зустрічі Божої правди з земною, тут треба підійматися над особистими й груповими інтересами всім: і правникам, і священникам. Над усіма. Це нещодавно ми бачили в історії Віри, а не окремо взята церква. Висність цієї Віри, її моральність, її дух просто вимагають, щоб на «Відкриття Року Права» був встановлений мораторій на міжцерковні суперечки. Тому ініціатори церемонії запропонували взяти участь в урочи-

стому богослужінні представників усіх традиційних для України конфесій: Української православної церкви Київського патріархату, Української автокефальної православної церкви, Української греко-католицької церкви. Я особисто розмовляв з цього приводу з ієрархами усіх трьох православних церков; ми двічі збиралися з представниками конфесій у правничій фундації — докладно викладали їм ідею церемонії, місію богослужіння під час її проведення. Ми передавали труднощі через суб'єктивні чинники, але священнослужителі зрозуміли головне: церемонія потребує їхньої спільної молитви. Текст молебного міжконфесійного: всі церкви доклали зусиль до створення єдиного варіанта — адже канонічного тексту в нас немає. З огляду на канонічне право, ієрархи не всіх конфесій погодилися брати участь в богослужінні. Але всі пообіцяли, що їхні представники будуть присутні під час молебного у Святий Софії.

Так і сталося. Службу Богу відправив за запрошенням домострої — патріарх-Руський і всієї України-Руси УПЦ КП Володимир (Романюк). Я так докладно зупинився на всіх нюансах саме з огляду на депікації міжцерковних стосунків. Ми жодного мірою не хотіли образити або применшити роль якоїсь з конфесій чи порушити встановлені домострої. Можливо, не сталося так, як ми, ініціатори й організатори нової для нас події, хотіли. Якшо хотіли і використав відкритий ефір для пропаганди не Віри, а своєї Церкви — не наша в тому правина. Ми ж не аналізуємо і врахуємо наступного разу.

Головне, що цей наступний раз буде — 8 жовтня 1995 року. Що нас зрозуміли і підтримали найвищі церкони і державні дії, що під склінням правдивого храму, в якому молилися ще за часів Київської Русі наші великі князі — гласні держави — верховні судді, дунали в нас благословення на Правду. Справедливості. Ми надзвичайно об'єдналися, що і юристи, і священнослужителі вчаться еднатися доволі багаторічної ідеї.

Можливо, це єднання і допоможе нам, нарешті, дізнатися «Вашингтона з новим і праведним законом»?

— Дай Боже. Отже, день «Відкриття Року Права» в Україні встановлено. Сподіваюся, що з цього традиційного не тільки воззелимо Праву, а й скоріше прийнемо його нову філософію. Воно має стати на обрані людини має бути дано, а не в Україні встановлено. Праву дає свободу, а не покарання. Без цього слово «демократія» — просто порожній звук.

Інтерв'ю взяла Людмила КОХАНЕЦЬ.



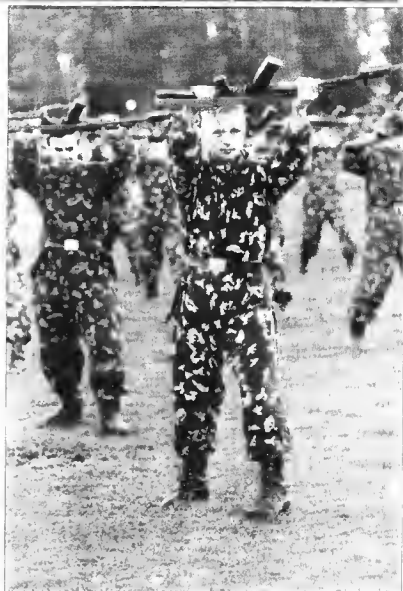
Сьогодні — День прикордонника

Зелений кордон — не «зелена вулиця», що на собі зазнали непрохані гості...

З цього відраджених на кордоні, яке для групи журналістів люб'язно організувала пресслужба Держмиткому, ми романтики не привезли. Отієї самої непримітної ради колючого дроту, на кожному кроці — асфальтовий асфальт з чотиринним дором «Мухтаром».

позв'язати навіть миша не прохитне, а на заставі — напорог до зубів озброєна моторизована трикожна група, який лише свисни, дай сигнал...

Якщо таке розповісти про наш кордон з Молдовою — турні засміють. На карті аїя є, а насправді — умовна смуга.



Прикордонникам тут, інакше, дарує, отим погорлим після пожежі, — і хату зовсім, обійма обійма, і на роботу ходи, себто на службу. Утім, навіть

за цей недовгий період прикордонники вже почуваються господарями на основних шляхах, а на другорядних алаштують засади на тих, кому Дістєр по

коліна, а умовний Державний кордон — що сільський перелаз.

(Закінчення на 12 й стор.)





КИЙ АВІА

туристическое агентство

ПРЕДЛАГАЕМ ОТДЫХ В СТРАНАХ МИРА

ИСПАНИЯ (Барселона, Аандорра, Канарские о-ва),
БОЛГАРИЯ (Албена, Бальнеология),
ИТАЛИЯ (Рим, Неаполь, Сан-Бенедетто - шоп-тур, Флоренция),
АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ (Дубай, шоп-тур),
ЕГИПЕТ (Каир, Александрия),
ТУРЦИЯ (Стамбул, Анталья), ТАИЛАНД (Бангкок).

Продажа и бронирование авиабилетов на рейсы из Киева в Рим, Барселону, Анкоку (Италия), Бангкок, ул. Малая Житомирская, 7 тел. (044) 274-99-65, 274-99-26

НАШИ ФИЛИАЛЫ:

г. Ровно, тел. 2-67-11, г. Чернівці, тел. 5-32-91,
г. Черкассы, тел. 47-53-55, г. Житомир, тел. 37-28-32,
г. Луцьк, тел. 4-57-21, г. Савицького, тел. 24-27-63,
г. Одеса, тел. 23-08-13, г. Дніпропетровськ, тел. 44-45-57.

Принимаем групповые заявки от организаций, предприятий с оплатой в карбованцах по безналичному расчету.

ДЛЯ ВАС МЫ РАБОТАЕМ БЕЗ ВЫХОДНЫХ ДНЕЙ



Нас знають усі!

Концерн "Денді" працює з Вами і для Вас. Ми візьмемо зарплатню гроші і бажемо зарплатню і разом з Вами. І хай Ваші гроші працюють на Ваше реальне багатення.

Ви бачили все, але не були разом з нами.

Вже сьогодні ми приймаємо депозитні внески від юридичних та приватних осіб на рахунок банку концерну "Денді". Сума внеску від приватних осіб не менше 10 млн.крб. Сума внеску від юридичних осіб 200 млн.крб. Процентна ставка зафіксована від суми та строку дії угоди.

Спробуйте разом з нами!

Пропонуємо передплату акцій для підприємств і населення до 25 листопада. Ми чекаємо Вас за адресою: м. Київ, вул. Щорса, 15, корпус 1, "Трайдент банк" концерну "Денді". Тел.(044) 269-99-63, 269-95-77

КОМЕРС
УКРАЇНОКАПИТАЛ
КИЇВ, Бульвар Шевченка, 54/1, 7 этаж
(044) 221-82-51, 244-35-47 (факс)

НАЗВА	241 (показ)	360 млн.
ГАЗ	10129	950 млн.
	2407	300 млн.
	1165	650 млн.
	2501 (липень)	400 млн.
ВАЗ	10427	480 млн.
	10811	415 млн.
	2028	450 млн.
	10781	415 млн.
	10883	475 млн.
	20093	500 млн.
	21098	530 млн.
	21210	520 млн.
УАЗ	10832 (липень)	500 млн.
	10862 (липень)	480 млн.
	10862 (липень)	550 млн.
	10862	540 млн.

ФОРМА ОПЛАТИ ЛЮБА



До уваги слухачів програми
БІ-БІ-СІ МІМ
«ГОСПОДАРИ ЗЕМЛІ»

З 31 жовтня
ви зможете придбати
НАШ ПОСІБНИК
під такою ж назвою

За довідками звертайтеся до місцевих відділень фонду підтримки селянських/фермерських господарств

Реалізуємо со склада в Києве:

сепаратори-сливокогредителі ОС-Б (1л/ч), ОСЗТ-3 (5 л/ч), ОС-2Д-500 и другие;
сепаратори пивные;
станки токарные 16К40, МК60-56, 1К62, 1М-63, 16В-16 и др.;
станки фрезерные 6Т83, 6Т82Г и др.;
пастеризаторы ОКЛ-10, ПТУ-10, ОКЗН-5;
ножницы гильотинные НК3418;
прессы однокривошипные 25 тонн

Тел.(044) 552-97-82,
552-92-83, 552-96-74.

Запасные части



ТАПРОМЕКС



Новое поступление:
газовые амортизаторы фирмы
"Citroen" для автомобилей
"Москвич-2141", которые
пробегают 100.000 км. пробега.

И как пример: более 200 наименований
запасных частей к автомобилям
ЗИЛ, ГАЗ, Москвич

А также прицепы к легковым автомобилям
От зеркала до двигателя со склада в Киеве!!!

тел. 8-044-264-95-39, 264-74-70
факс 264-24-05



ТОМО

образцов итальянской мебели:
кухни, гостиные, спальни, сантехника и др.

Доставка и
установка,
услуги
дизайнера



ВАМ
ДОСТАТОЧНО
ЗАПЛАТИТЬ
ВСЕ ОСТАЛЬНОЕ
МЫ СДЕЛАЕМ
САМИ

МЫ БЫЛИ ПЕРВЫМИ И ОСТАЁМСЯ ЛУЧШИМИ!

Железнодорожное шоссе, 41, тел.: 294 81 81, факс: 269 87 18



Найближша розкіш — саліванова!



Центр слухової реабілітації «АВРОРА»:

- професійне слухопереування дітей і дорослих;
- слухові апарати (завушні, мініаторні, внутрішні, вушні) та прилади до них - фірми «OTICON» (Данія);
- допоміжні засоби для слухових апаратів (адаптери до аудіоапаратури, електромеханічні петльові системи);
- аудіометри, слухові тренажери, шкільні звукоопосередковувальні;
- фірми «INTERACOUSICS» (Данія);
- акустичні діагностичні приставки для об'єктивної алегметрії - фірми «S.P.ELECTRONICS» (Данія);
- отоскопічні тестові прилади - фірми «MIMOSA ACOUSTICS» (США);
- аудіометричні кабінки - фірми «TEGNER» (Швейцарія);
- засоби захисту слуху від звукових навантажень - фірми «ETIMOTIC RESAAR» (США);
- батареї для слухових апаратів - фірми «ACTIVAIR» (Англія);
- індивідуальні вушні вкладки;
- курсова підготовка фахівців слухопереводників.

Вул. Академіка Янгеля, 16/2 (поліклініка КДЛ)

Тел. 274-1242, 274-5989, 274-6096, 441-9979. Факс (044) 274-3979

Державна податкова інспекція по Дніпровському району м. Києва для вивчення кредиторів та санаторів оголошує, що Арбітражним судом м. Києва порушено справу № 15/131 про банкрутство АТД «Арго».

Юридична адреса: м. Київ, вул. Ватутіна, 6, кв. 90.
Розрахунковий рахунок № 467823 в Київському обласному управлінні комерційного ПІБ, МФО 321206.

